A SKI TRAVEL KFT.

SZÁLLÁSHELY SZOLGÁLTATÁSÁRA

VONATKOZÓ SZERZŐDÉSE

A szerződés a Ski Travel Kft. – a továbbiakban mint utazásszervező – és a szerződést aláíró utazó(k) között jön létre.

Az utazásszervező adatai:
Név: Ski Travel Kft.
Cím: 2040 Budaörs, Nádasdűlő sétány 11. fszt 2.
Cégjegyzékszám: 13-09-172703
Adószám: 25072662-2-13
Nyilvántartási szám: (001653)

Utazó adatai:

Név: _____

Lakcím: _____

1.) A szerződés létrejötte és hatályba lépése

E szerződés keretében az utazásszervező kizárólag szálláshely szolgáltatására vállal kötelezettséget, az utazó pedig kizárólag a szerződésben meghatározott szálláshelyen való, e szerződésben meghatározott időtartamra szóló tartózkodás jogát veszi igénybe díjfizetés ellenében. A katalógusban/weboldalon vagy a szerződésben leírt szolgáltatások a szállásszolgáltatás elválaszthatatlan részei, azzal egy egységet képeznek. A szerződés akkor jön létre, amikor az utazó a szerződést aláírja, és az előleget befizeti. A szerződés hatályba lépésének feltétele a megrendelt szolgáltatás visszaigazolása. A szerződésben meghatározott szolgáltatások teljesítése csak a szerződés hatályba lépésének dátumától követelhetők.

2.) A katalógus/weboldal

A szolgáltatás(ok) pontos meghatározását, leírását, minőségét, időtartamát, a szolgáltatás árát, a szolgáltatás árán felül fizetendő egyéb díjakat és költségeket és azok tartalmát az utazásszervező által kiadott katalógus/weboldal rögzíti. Mindazok a helység-, szállás-, fuvarozó- és programleírások, prospektusok, tájékoztatók, elektronikus ismertetők, amelyeket nem az utazásszervező ad ki, a szerződés teljesítése és az utazásszervező kötelezettségei szempontjából érvénytelenek, továbbá ezek tartalma, ajánlata, adatai, leírásai nem kérhetők számon sem az utazásszervezőn, sem annak közreműködőin; azokért az utazásszervező nem vállal felelősséget, teljesítésükre sem részben, sem egészben nem köteles.

3.) Az úti okmányok beszerzése

A szolgáltatás igénybevételével kapcsolatos kiutazási és esetleges beutazási okmányok, engedélyek (például vízum) beszerzéséről az utazó gondoskodik. Az ennek hiányából eredő károkért és költségért az utazásszervező nem vállal felelősséget. Amennyiben az utazásszervező a szerződés megkötésekor vállalja, hogy az utazáshoz szükséges okmányokat az iroda szerzi be, egyidejűleg tájékoztatja az utazót az őt terhelő adatszolgáltatási határidőkről. A határidők elmulasztása miatt keletkezett károkért, valamint az ezzel kapcsolatban felmerülő költségeiért az utazó tartozik felelősséggel. Az utazásszervező a nem uniós állampolgároknak, illetve hontalanoknak a beutazási szabályokról nem köteles felvilágosítást adni. A be- és kiutazási szabályok be nem tartásából eredő károk és költségek az utazót terhelik.

4.) A biztosítás

Az utazó az értékesített szállásszolgáltatásokra az Európai Utazási Biztosító Zrt. (1132 Budapest, Váci út 36-38.) útlemondási biztosítását kötheti meg a szerződés létrejöttekor. Ennek díja csak az előleggel együtt fizethető, később erre nincs lehetőség. Az erre vonatkozó feltételek a www.sitanoda.hu honlapon és az utazásszervező irodájában megtalálhatók. Az utazásszervező az utazó részére betegség-, baleset és poggyászkár esetére biztosítás (BBP) megkötésére lehetőséget biztosít. A biztosítási kötvényt és a biztosítási szerződés részletes feltételeit az utazásszervező adja át vagy küldi meg az utazónak. Irodánk a biztosítások tekintetében közvetítőként jár el.

5.) A szolgáltatás díja

A szolgáltatás díját a szerződés elválaszthatatlan részét képező katalógus/melléklet/weboldal tartalmazza. A katalógusban/mellékletben/weboldalon feltüntetett ár magában foglalja a célország adótörvényei alapján meghatározott áfa összegét is. A díjban nem szereplő, de az utazót terhelő, külön feltüntetett díjak, adók, illetékek összege az adott hatóság, üzemeltető egyoldalú rendelkezése következtében változhat. Az utazásszervező fenntartja magának azt a jogot, hogy esetenként kedvezményes (csökkentett részvételi díjú) akciókat hirdessen meg, bonyolítson le, olyan árakon, amelyek tájékoztatójában vagy mellékleteiben nem szerepeltek. Ez nem módosítja a már előleggel vagy teljesen befizetett díjú szolgáltatás mindkét szerződő fél által elfogadott feltételeit. Ez esetben a szolgáltatás díja a mindenkori szerződéskötéskor meghatározott díj.

6.) A fizetés rendje és határideje

Az utazásszervező által közölt előleget a szerződés aláírásakor kell megfizetni. Ennek mértéke a szolgáltatás árának 40%-a. Az utazó a hátralékot 30 nappal a szolgáltatás igénybevételének megkezdése előtt köteles befizetni, hacsak az utazásszervező nem határoz meg ettől eltérő időpontot.

A szerződés utazó részéről történő felmondásának minősül, amennyiben ezen időpontig az utazó nem egyenlíti ki a szolgáltatás teljes díját. Az utazó ez esetben köteles az alább meghatározott összegeket bánatpénz jogcímén az utazásszervezőnek a fizetési felszólításában meghatározott határidőn belül megfizetni:

A bánatpénz mértéke a teljes díj százalékában:

- 60-31 nappal indulás előtt: 10%
- 30-21 nappal indulás előtt: 40%
- 20-11 nappal indulás előtt: 75%
- 10 napon belül a részvételi díj 100%-a.

Az e pontban meghatározott bánatpénz mértékek az áfát nem tartalmazzák.

Felmondás esetén a felmondási költség/bánatpénz- köteles rész nem tartalmazza a fakultatív programok, a fakultatív ellátás összegét. Az útlemondási biztosítás teljes összege vissza nem térítheto.

Az utazásszervező legkésőbb az utazási csomag felmondását követő 15. napig elszámol az utazóval úgy, hogy az utazó által fizetendő bánatpénz pontos összegének meghatározásánál figyelembe veszi a felmondással érintett utazási szolgáltatások más módon való hasznosításának az utazásszervezőnél jelentkező költségmegtakarítást és bevételt. Az elszámolás során az utazó javára jelentkező különbözetet az utazásszervező az elszámolás dátumát követő öt napon belül megfizeti az utazónak. Az utazásszervező javára jelentkező különbözetet az utazó az elszámolás kézhezvételétől számított öt napon belül köteles megfizetni az utazásszervezőnek.

Az utazásszervező a teljes díj befizetése ellenében az igénybevétel kezdőnapja előtti héten, de legalább 5 nappal a szolgáltatás igénybevételének megkezdése előtt az igénybevételre jogosító okmányokat (vouchert) vagy a szolgáltatások igénybevételére jogosító utalványt (részvételi jegyet) ad át az utazónak, amelyet az igénybevétel megkezdése előtt az utazásszervező megbízottjának/a helyszíni szolgáltatónak be kell mutatni, ellenkező esetben az utazó a szolgáltatást nem veheti igénybe.

7.) A szerződés felmondása

Az utazó a szerződést a szolgáltatás igénybevétele megkezdésének napjáig bánatpénz megfizetése ellenében írásban bármikor felmondhatja. A szerződés hatályba lépésének napja előtti felmondás esetén az addig teljesített szolgáltatások visszajárnak.

A szerződés hatályba lépése után:

- az utazó a 6. pontban meghatározott bánatpénzt köteles az utazásszervezőnek megfizetni.
- nem jogosult a díj visszatérítésére az utazó, amennyiben a szolgáltatás igénybevételének napján vagy utána mondja fel a szerződést. Ebben az esetben az utazásszervező felmondásból eredő kárának megtérítését követelheti az utazótól.

Az utazásszervező a szolgáltatás igénybevételét megelőző napig bármikor felmondhatja a szerződést. Ebben az esetben az utazásszervező az eredetivel azonos vagy magasabb értékű helyettesítő szolgáltatást ajánlhat fel az utazónak. Amennyiben erre nem képes, vagy azt az utazó visszautasítja, úgy az utazásszervező a befizetett díjat haladéktalanul visszafizeti az utazónak.

Amennyiben a szerződés megkötése után az utazási szerződésben megnevezett célország(ok) a külügyekért felelős minisztérium honlapján az „utazásra nem javasolt" felsorolásába felvételre kerül, akkor az utazó bánatpénz megfizetése nélkül felmondhatja az utazási szerződést, feltéve, hogy a felsorolásba való felvétel közzétételétől számított 5 munkanapon belül tájékoztatja a felmondásról az utazásszervezőt.
Az e pontban meghatározott, határidőben történő felmondás esetén az utazásszervező kártérítésre nem kötelezhető, azonban az utazó utazási csomagra befizetett díját visszafizeti az utazónak.

A szerződésben vállalt utazási szolgáltatások teljesítéséért az utazásszervező felel még akkor is, ha azok teljesítésére más utazási szolgáltató köteles.

A szerződés hibás teljesítése esetén az utazó a hiba felfedezése után haladéktalanul köteles a kifogását a helyszíni szolgáltatóval és az utazásszervezővel közölni. A közlés késedelméből eredő kárért az utazó felelős.

Az utazó az utazási szerződésben vállalt szolgáltatás hibás teljesítése esetén haladéktalanul köteles kifogását az utaskísérővel vagy annak hiányában a helyszíni szolgáltatóval közölni: a közlés késedelméből eredő kárért az utazó felelős. Az utaskísérő köteles gondoskodni a kifogás helyszíni szolgáltatónak történő bejelentéséről. Az utaskísérő az utazó bejelentését, illetve annak a helyszíni szolgáltatóval való közlésének tényét köteles jegyzőkönyvbe foglalni és ennek egyik példányát az utazónak átadni. A helyi képviselő köteles az utazásszervezőt haladéktalanul tájékoztatni, továbbá a szükséges intézkedéseket haladéktalanul megtenni. Utaskísérő hiányában – ha a helyi szolgáltató a panaszt nem orvosolta – az utazó az utazásszervezőt, illetve azt az utazásközvetítőt köteles tájékoztatni, akinél az utazási szerződést megkötötte, valamint köteles a helyszínen jegyzőkönyvet felvetetni. A helyszínen könnyen orvosolható észrevételeket a szállásoknál kell jelezni. A felvett jegyzőkönyv nem jelenti a panasz megalapozottságának és jogosságának elismerését, kizárólag az utazó által elmondottak rögzítését szolgálja.

Az utazó kifogásait az utazás tényleges befejezését követő 8 napon belül jogai érvényesítése érdekében köteles írásban az utazásszervező tudomására hozni. Amennyiben az utazó kifogásait nem közölte a helyszínen orvoslás vagy jegyzőkönyvbe vétel céljából, illetve kárigényét késedelmesen jelentette be, az utazásszervező mentesül a kár megtérítésének kötelezettsége alól.

Ha az utazásszervező a szerződésben vállalt kötelezettségét nem szerződésszerűen teljesíti, akkor az utazó a szerződésszegéssel érintett utazási szolgáltatás árából arányos díjengedményre jogosult.
Az utazásszervező nem köteles a díjat leszállítani, ha az utazó valamely szolgáltatást saját elhatározásából vagy az érdekkörében felmerült okok miatt nem vett igénybe.

Amennyiben az utazásszervező az utazás megkezdése után a szerződésben meghatározott szolgáltatás jelentős részét nem tudja teljesíteni, akkor többletköltség felszámolása nélkül, lehetőleg a szerződésben meghatározottal azonos minőségű helyettesítő szolgáltatást ajánl fel, amennyiben erre lehetősége van.
Amennyiben a felajánlott helyettesítő szolgáltatás értéke az utazási szerződésben meghatározottnál kevesebb, akkor az utazásszervező a különbözetet díjcsökkentés jogcímén visszafizeti az utazónak.
Ha az utazásszervező helyettesítő szolgáltatást nem tud felajánlani, vagy azt az utazó indokoltan nem fogadja el, úgy az utazásszervező az utazó kérésére gondoskodik az utazónak az utazás kiindulási helyére történő szállításáról, e költségek viseléséről és az igénybe vett szolgáltatás(ok) értékével csökkentett befizetett díj visszafizetéséről.
A szerződésszegést az utazásszervező ésszerű határidőn belül orvosolja amennyiben

- azt az utazó az utazásszervezőnek az utazási szerződésben megadott elérhetőségek valamelyikén bejelentette, és
- a szerződésszegés orvoslása nem lehetetlen, vagy
- nem jár aránytalanul nagy költségekkel figyelemmel a szerződésszegéssel érintett utazási szolgáltatás értékére és a szerződésszegés súlyára.

Az ésszerű határidő megállapításánál figyelembe kell venni a szerződésszegéssel érintett utazási szolgáltatást és értékét, annak teljesítését nyújtó utazási szolgáltatót, a szerződésszegés súlyát.
Amennyiben az utazásszervező a megállapított ésszerű határidőn belül nem orvosolja a szerződésszegést, az utazó jogosult maga orvosolni a hibát. Ebben az esetben az utazásszervező legfeljebb a szerződésszegéssel érintett utazási szolgáltatás díjának összegéig köteles az utazó igazolt költségeit megtéríteni.

Az utazásszervező köteles a szerződésszegéssel okozott kárt megtéríteni. Mentesül a kár megtérítésének kötelezettsége alól, ha bizonyítja, hogy a szerződésszerű teljesítés érdekében úgy járt el, ahogy az az adott helyzetben elvárható és a kárt olyan szokatlan, előre nem látható körülmény okozta, amely az utazásszervező érdekkörén kívül áll, s amelynek következményeit az utazásszervező a legkörültekintőbb gondosság ellenére sem tudta elhárítani, illetve ha a kárt az utazó maga, vagy a szerződés teljesítésében érdektelen harmadik személy okozta.
Az utazásszervező ebben az esetben lehetőségeihez képest segítséget nyújt az utazónak. Az utazásszervező segítségnyújtási kötelezettsége az egészségügyi szolgáltatásokról, a helyi hatóságokról, a konzuli segítségnyújtásról való tájékoztatást, illetve a távközlési eszközzel való kommunikációt és a helyettesítő utazási megoldás megtalálásának lehetőségét foglalja magában.
Az utazásszervező jogosult az előző pontban említett segítségnyújtás költségét a nehéz helyzetbe jutott utazónak felszámítani, amennyiben azt az utazó szándékos vagy gondatlan magatartása okozta.

8.) A szerződés átruházása

Az utazó jogosult a szerződésből eredő jogait és kötelezettségeit a szerződésben meghatározott valamennyi feltételnek megfelelő harmadik személyre átruházni. Az utazó az átruházásról köteles írásban az utazásszervezőt haladéktalanul, de legkésőbb a szolgáltatás megkezdését megelőző 5. napig tájékoztatni, az átruházásról szóló okiratot átadni, és az igazolt többletköltséget viselni. Az igénybevételi jogot a megrendelő csak olyan személyre engedményezheti, aki megfelel a szerződésben leírt feltételeknek, és az abban foglaltak tudomásul vételéről írásban nyilatkozik.

9.) A szerződés módosítása

A szerződő felek a szerződést közös megegyezéssel bármikor módosíthatják. Ha az utazó a szerződés egyes elemeinek (név, szállásfoglalás, kiegészítő szolgáltatások módosítása vagy törlése) módosítását kezdeményezi, úgy az utazó a módosítással kapcsolatban felmerült költségeket köteles az utazásszervezőnek haladéktalanul megtéríteni. A szolgáltatás lényeges elemeinek (úti cél, időpont, utazók létszámának csökkenése) módosítása kizárólag új szerződés megkötésével lehetséges, ami a már megkötött szerződés felmondását jelenti a 7. pontban leírtak alkalmazásával.

10.) Jogviták rendezése

A jelen általános szerződéses feltételekben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezései az irányadók.
A fogyasztóvédelemről szóló 1997. évi CLV. törvény rendelkezései szerint az utazó a lakóhelye szerint illetékes Kereskedelmi és Iparkamara mellett szervezett békéltető testülethez fordulhat, ha panaszügyének rendezését az utazásszervezőnél megkísérelte, de az nem vezetett eredményre. Az utazásszervező panaszügyintézésének helye a foglalás helyszíne: 8200 Veszprém, Budapest út 89/A. A területileg illetékes békéltető testületek címei a www.bekeltetes.hu weboldalon találhatók.
A fogyasztóvédelmi szabályok megsértése esetén az utazók 2017. január 1-től panaszaikkal a területileg illetékes járási hivatalhoz fordulhatnak (elérhetőség: http://jarasinfo.gov.hu). A 2016. december 31-én megszűnt Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság általános jogutódja a Nemzeti Fejlesztési Minisztérium.
A szerződő felek megállapodnak, hogy e szerződéssel, megszüntetésével, a díjjal, illetve annak megfizetésével kapcsolatos vitáikat békés úton rendezik. Ennek sikertelensége esetén a felek az utazásszervező székelye szerint illetékes bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.

11.) Általános rendelkezések

Az Európai Utazási Biztosító Zrt.-re (1132 Budapest, Váci út 36-38.) vonatkozó ügyfél tájékoztató és az utazásképtelenségre vonatkozó biztosítási szerződés feltételei a www.sitanoda.hu vagy a www.skitravel.hu honlapon és az utazásszervező irodájában megtalálható.
Vagyoni biztosíték nyújtója: Európai Utazási Biztosító Zrt., kötvényszám: 31265-KE-01/2019
érvényesség: 2019.01.01-2019.12.31.

A megrendelt szolgáltatáshoz kapcsolódó, az Európai Utazási Biztosító Zrt. által nyújtott utazásképtelenségre vonatkozó biztosítási szerződéssel kapcsolatban a tájékoztatást megkaptam, a feltételeket a megrendelő lap aláírása előtt megismertem, az abban foglaltakkal egyetértek, magam és utazótársaimra nézve kötelezőnek fogadom el.
A jelen szerződést átolvastam, annak pontjaira a figyelmemet felhívták, azokat megértettem, és mint akaratommal mindenben megegyezőt elfogadom, és ezt aláírásommal tanúsítom:

Veszprém, 2018.

Utazó

Utazásszervező